



Das Jahresende naht, unser Ableseteam ist unterwegs zu Ihnen!

Damit wir Ihren Zähler termingerecht ablesen und Ihnen so eine korrekte Jahresrechnung ausstellen können, bitten wir Sie, unserem Team den Zugang zu Ihrem Zähler zu ermöglichen. Sämtliche Zähler werden nach folgendem Ablauf abgelesen:

1. Ein Mitglied unseres Ableseteams wird Sie um Zugang zu Ihrem Zähler bitten.
2. Sollten Sie abwesend sein, hinterlegen wir eine orangefarbene Karte mit dem Datum und der Uhrzeit unseres nächsten Besuches.
3. Ist dieser Termin für Sie nicht möglich, benachrichtigen Sie uns bitte telefonisch unter der auf der Karte vermerkten Telefonnummer. Oder lesen Sie Ihren Zählerstand selbst ab und notieren ihn auf der Karte. Diese wird von uns in Ihrem Milchkasten abgeholt.
4. Für alle weiteren Fragen und Informationen zu den Jahresablesungen steht unser Kundendienst gerne zu Ihrer Verfügung unter Telefon 032 326 27 00 oder per E-Mail an callcenter@esb.ch.
Siehe auch www.esb.ch > Kundendienst.

Energie Service Biel/Bienne dankt Ihnen für Ihre Unterstützung!

Ablesekalender Biel/Bienne und Nidau (Elektrizität, Gas und Wasser)

– Sektoren 1 – 4	(rot)	Ende September – Anfang November
– Sektoren 5 – 10	(blau)	Ende Oktober – Mitte Dezember
– Sektor 11	(gelb)	Mitte – Ende Dezember
– Sektoren 12 – 13	(grün)	Ende Dezember – Mitte Januar
– Sektor 15	(grün)	Mitte – Ende Januar

Gemeinden (nur Gas)

– Orpund, Safnern	Ende September – Oktober
– Leubringen/Maggingen	September
– Brügg	Dezember
– Ipsach, Port	Januar

La fin de l'année approche, notre équipe de relevé des compteurs vient chez vous!

Pour que nous puissions relever l'état de vos compteurs en temps utile, et vous délivrer un décompte annuel correct, nous vous prions d'autoriser l'accès à vos compteurs à notre équipe de releveurs. Tous les compteurs vont être relevés selon le déroulement suivant:

1. Un membre de notre équipe de releveurs vous prie de lui autoriser l'accès à vos compteurs.
2. En cas d'absence, nous déposons une carte orange dans votre boîte aux lettres en vous indiquant la date et l'heure de notre prochain passage.
3. Si cette date ne vous convient pas, vous nous en informez par téléphone au numéro indiqué sur la carte. Il vous est également possible de procéder vous-même au relevé du compteur et de reporter l'état du compteur sur la carte. Nous reprendrons cette dernière dans votre boîte à lait.
4. Pour tout renseignement complémentaire sur nos relevés de compteurs, notre service à la clientèle se tient à votre entière disposition au 032 326 27 00 ou par voie électronique à l'adresse callcenter@esb.ch.
Voir aussi sur www.esb.ch > Service à la clientèle.

Energie Service Biel/Bienne vous remercie de votre soutien!

Calendrier des relevés Biel/Bienne et Nidau (Electricité, gaz et eau)

– Secteurs 1 – 4	(rouge)	fin septembre – début novembre
– Secteurs 5 – 10	(bleu)	fin octobre – mi-décembre
– Secteur 11	(jaune)	mi – fin décembre
– Secteurs 12, 13,	(vert)	fin-décembre – mi-janvier
– Secteur 15	(vert)	mi à fin janvier

Communes (pour le gaz seulement)

– Orpund, Safnern	fin septembre – octobre
– Evillard/Macolin	septembre
– Brügg	décembre
– Ipsach, Port	janvier